

Sommaire

Cliquez sur les numéros de page pour accéder directement aux rubriques.

Présentation générale.....	3
Le kurde.....	3
Son enseignement à l'Inalco.....	3
L'équipe enseignante.....	4
Informations pratiques	4
Lieu d'enseignement	4
Inscription administrative	4
Inscription pédagogique	5
Secrétariat pédagogique.....	5
Autres liens utiles	5
Calendrier universitaire	5
Présentation du cursus	6
Objectifs pédagogiques.....	6
Principes généraux de la scolarité	6
Contrôle des connaissances.....	7
Organisation de la L1	8
Les parcours possibles en L2-L3	8
• Parcours régional Eurasie	Erreur ! Signet non défini.
• Parcours thématiques et disciplinaires :.....	8
• Parcours professionnalisant.....	Erreur ! Signet non défini.
• Parcours bilangue.....	Erreur ! Signet non défini.
Séjours à l'étranger	11
Aide au voyage de l'Inalco	11
Association Kurd'Inalco	11
Liste et descriptifs des enseignements.....	13
Licence 1	13
Licence 2	15
Licence 3	17

Présentation générale

Le kurde...

Le kurde est parlé par plus de trente millions de personnes au Kurdistan, dans les pays du Proche et Moyen-Orient, en Arménie, en Géorgie, en Azerbaïdjan et dans la diaspora. On distingue plusieurs dialectes kurdes dont deux, le Kurmandji (écrit en alphabet latin) et le Sorani (écrit en alphabet arabe), possédant chacun une langue littéraire et une littérature de plus en plus riche.

Si le kurde n'a pas été promu au rang des langues nationales avant 2005, il est depuis reconnu par la Constitution de l'Irak comme une des deux langues officielles du pays, au même titre que l'arabe.

C'est actuellement la langue d'une diaspora qui serait en Europe autour d'un million d'individus.

Son enseignement à l'INALCO

Le kurde est enseigné à l'INALCO depuis 1948. Pendant les vingt premières années, seul le dialecte kurmandji était enseigné. A partir des années soixante un enseignement de l'autre dialecte, le sorani, est introduit dans le programme. Plus tard, la formation est enrichie de deux cours concernant l'histoire et la civilisation kurdes. Au milieu des années soixante-dix, l'enseignement portait essentiellement sur le dialecte sorani, en prenant en considération l'usage, de facto, de ce dialecte comme langue officielle d'une région autonome kurde en Irak. Dès 1985, la politique de l'enseignement tente à trouver un équilibre entre l'enseignement des deux dialectes. Depuis 2000, ils sont enseignés de façon équilibrée dans les diplômes de l'INALCO. Depuis 2001, des cours de géographie, de civilisation et d'histoire du Kurdistan, ainsi qu'un cours de cinéma kurde sont ajoutés au programme.

L'INALCO est le seul établissement universitaire en France qui offre une formation universitaire en kurde. L'étudiant peut faire sa licence et s'inscrire en master 1 et 2 et préparer ensuite une thèse de doctorat. Cette formation complète est unique en Europe.

Cet enseignement s'adresse aux étudiants qui s'intéressent à la langue kurde comme la première langue d'une formation universitaire, aux étudiants des autres universités parisiennes, à ceux qui souhaitent redécouvrir leurs langues et cultures d'origine et à ceux qui étudient à l'INALCO une ou plusieurs langues du Proche et Moyen-Orient, telles que l'arabe, le persan et le turc. Cet enseignement s'adresse également aux chercheurs en sciences humaines.

Certains étudiants visent les carrières dans les entreprises et les ONG travaillant avec les zones de peuplement kurde, et plus particulièrement la région autonome du Kurdistan d'Irak. Depuis quelques années, le Kurdistan irakien offre des perspectives professionnelles intéressantes aux étudiants. Le développement de la question kurde en Turquie et en Syrie, notamment avec l'autorisation de l'enseignement en kurde, ouvre également des perspectives importantes devant les étudiants de kurde à l'INALCO.

La présente brochure décrit la licence LLCER (« Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales ») de kurde. Le kurde peut également être suivi dans le cadre de diplômes d'établissement (DLC kurde, DLC kurmandji et DLC sorani) ou dans le cadre du **Passeport Langues O'**, une formation non diplômante permettant aux bacheliers de valider jusqu'à 24 crédits ECTS. Cette formation est ouverte aussi aux non-bacheliers, mais sans possibilité de validation.

Les étudiants inscrits en licence ou en master dans un autre établissement peuvent suivre des cours de ... en **mineure** (jusqu'à 4cours dans l'année).

Pour les diplômés d'établissement, consulter la brochure spécifique disponible sur le site Internet de l'INALCO (page « [Formations](#) » du département Eurasie).

L'équipe enseignante

Responsable : Amr Taher AHMED

Équipe enseignante

Nom	Statut	Courriel	Discipline
AHMED Amr Taher	MC	amr.ahmed@inalco.fr	Langue et littérature sorani
ALSANCAKLI Sacha	CC	sacha.alsancakli@gmail.com	Histoire, géographie, civilisation
AYDOGAN Ibrahim Seydo	MC	ibrahim.aydogan@inalco.fr	Langue et littérature kurmandji
CACAN Seyit	CC	seyidcacan@gmail.com	Pratique du kurmandji
EKICI Musa	CC	ekicimusa27@gmail.com	Pratique du kurmandji
TAHR Hussain	CC	raouftahr@yahoo.com	Pratique du sorani

Informations pratiques

Lieu d'enseignement

Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO)

65 rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Tél. +33 (0)1 81 70 10 00.

<http://www.inalco.fr>

Accès : métro ligne 14 ou RER C, station « Bibliothèque François Mitterrand » ; bus 89 et 62, arrêt « Bibliothèque Rue Mann » ; tram 3a, arrêt « Avenue de France ».

Inscription administrative

L'accès en 1^{re} année de licence se fait via la plateforme [Parcoursup](#).

Des inscriptions directes aux niveaux L2 et L3 sont également possibles sous conditions via Ecandidate.

Les modalités et le calendrier des inscriptions sont consultables à l'adresse ci-dessous :

<http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco>

Etudiants internationaux : <http://www.inalco.fr/international/etudiants-internationaux>

Inscription pédagogique

Obligatoire pour assister aux cours et se présenter aux examens, l'inscription pédagogique consiste à déclarer les cours que vous comptez suivre (même s'ils sont obligatoires). Elle se fait en ligne une fois l'inscription administrative validée. Voir la procédure détaillée sur le site de l'INALCO :

<http://www.inalco.fr/formations/inscrire-inalco/etape-2-inscriptions-pedagogiques>

Pour en savoir plus sur l'inscription en parcours Licence+ pour les L1 qui bénéficieront des dispositifs d'accompagnement individuel, de formation et de soutien personnalisé, complémentaires du cursus de licence et destinés à favoriser la réussite des étudiants, veuillez vous reporter à la page dédiée :

<http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/licences/licence>

Attention : pour certains choix d'enseignements, notamment les EC/enseignements d'ouverture d'UE4 de L2 et L3, l'inscription pédagogique peut être complétée sur place, dans le secrétariat pédagogique.

L'inscription dans le parcours « Licence + » en L1 (UE4 de L1) ou en Tempo, notamment pour les étudiants admis en catégorie « oui-si » sur Parcoursup se fait en ligne. Pour toute question, les étudiants sont invités à s'adresser au secrétariat pédagogique Licence+ du bureau 3.26.

Secrétariat pédagogique

Le secrétariat pédagogique gère les inscriptions pédagogiques, les notes, les demandes de dispense d'assiduité et de validation d'acquis (il ne s'occupe pas des inscriptions administratives).

Secrétaire pédagogique : Jocelyn Gaubron, bureau 3.44

Tél. 01 81 70 11 29

secretariat.eurasie@inalco.fr

Pour prendre rendez-vous :

https://rdv.inalco.fr/modules/rdv_jocelyne_gaubron/student_connexion.php

Autres liens utiles

- Section de kurde : <http://www.inalco.fr/langue/kurde>
- Brochures pédagogiques du département Eurasie : <http://www.inalco.fr/formations/departements-filieres-sections/eurasie/formations>
- Emplois du temps : <https://planning.inalco.fr>
- Planning des examens : <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/examens>
- Plateforme pédagogique Moodle : <https://moodle.inalco.fr>
- Espace numérique de travail (ENT) : <https://ent.inalco.fr> (l'ENT vous permet notamment de prendre connaissance de vos notes après chaque session d'examens.)
- Bourses et aides diverses : <http://www.inalco.fr/vie-campus/soutien-accompagnement>
- Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) : <https://www.bulac.fr>

Calendrier universitaire

Le calendrier de l'année universitaire :

<http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/calendrier-universitaire>

Les réunions et journées de rentrée :

<http://www.inalco.fr/formations/faire-rentree-inalco>

Présentation du cursus

La licence de kurde s'adresse aussi bien aux personnes à la recherche d'une formation initiale principale qu'à celles désireuses de compléter une autre formation suivie antérieurement ou en parallèle. Le cursus est conçu pour les grands débutants. Aucune connaissance préalable de la langue n'est requise. Les personnes ayant déjà une certaine connaissance de la langue peuvent contacter le/la responsable du cursus pour d'éventuels aménagements.

Objectifs pédagogiques

L'objectif de la formation est :

- 1) de doter les étudiants d'une compétence linguistique directement utilisable pour la communication orale et écrite en kurde et pour l'exploitation et la traduction de tous types de documents et textes rédigés dans cette langue (niveau de compétence visé : A2 en fin de 1^{re} année, B1 en fin de 2^e année et B2 en fin de 3^e année);
- 2) de fournir une connaissance générale de l'histoire, de la culture et de la société kurdes, permettant l'accès aux références culturelles et aux codes sociaux et communicationnels en vigueur dans le pays, condition préalable pour entretenir des relations ou travailler avec des locuteurs de kurde;
- 3) d'insérer ces connaissances linguistiques et culturelles dans leur cadre régional, de les relier aux grandes problématiques du monde contemporain ainsi qu'aux compétences disciplinaires fondamentales permettant la poursuite d'études en master à l'INALCO ou dans un autre établissement.

Principes généraux de la scolarité

Les principes généraux de la scolarité sont votés chaque année par le Conseil des Formations et de la Vie Etudiante et le Conseil d'administration, conformément au Code de l'éducation.

Les modalités détaillées du contrôle des connaissances, et la Charte des examens notamment, s'imposent à tous les étudiants de l'Inalco et sont consultables sur le site de l'Inalco. Les étudiants doivent en prendre connaissance attentivement: <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/reglements-chartes>

- Le cursus de licence est réparti sur **trois années** (L1, L2, L3).
- L'année est divisée en **deux semestres**, comprenant chacun 13 semaines de cours.
- Les enseignements sont organisés en **éléments constitutifs (EC)**, regroupés en **unités d'enseignement (UE)**. Un EC correspond à un cours semestriel, identifié par un intitulé et un code alphanumérique. Le code de chaque EC commence par trois lettres indiquant la langue ou le parcours (par exemple KUR pour le kurde, EUR pour les cours régionaux Eurasie), suivies d'une lettre indiquant si le cours a lieu au premier semestre (A) ou au second (B), puis d'un chiffre qui indique le niveau à partir duquel cet EC peut être choisi. Une UE est un bloc qui regroupe plusieurs EC et possède également un code spécifique.
- Chaque EC ou UE validé donne droit à un certain nombre de crédits européens, dits **ECTS** (European Credit Transfer System). Une fois obtenus, ces crédits sont acquis sans limitation de durée.
- Des **passerelles** sont possibles entre la licence et les diplômes d'établissement. Les EC validés dans le cadre des UE1 et UE2 de la licence peuvent en effet être incorporés ultérieurement dans un diplôme d'établissement, et inversement.

• Chaque semestre représente 30 crédits ECTS. **Pour obtenir la licence, il faut donc valider 180 crédits ECTS.**

Contrôle des connaissances

• Le contrôle des connaissances se fait par défaut en **contrôle continu**, et l'**assiduité aux cours** est de rigueur (pas plus de 3 absences injustifiées au cours du semestre).

• L'étudiant peut cependant faire au moment des inscriptions pédagogiques une demande de **dispense d'assiduité** aux cours et de dérogation au contrôle continu, dûment motivée, et accompagnée de justificatifs avant la date limite fixée chaque année. Un formulaire, disponible sur le site doit être imprimé et la demande doit être remplie avant la date indiquée sur ledit formulaire. Si la dispense est accordée, l'enseignement sera validé en **contrôle terminal** (un examen en fin de semestre pour chaque EC). Cette demande s'effectue après la rentrée, lors de l'inscription pédagogique obligatoire auprès du secrétariat.

Rappel : Il n'est pas possible de changer de régime d'inscription (contrôle continu ou contrôle final) en cours de semestre (sauf dérogation).

• Une session d'examen est organisée à la fin de chaque semestre. Les étudiants ayant validé le contrôle continu intégral (CCI) ne passent pas l'examen terminal du semestre, à la différence du contrôle continu classique.

• Les étudiants ayant échoué au contrôle continu ou à la première session d'examens peuvent se présenter à la **session de rattrapage** organisée pour les deux semestres à la fin de l'année universitaire.

• Modalités de validation et de compensation :

- Les notes obtenues aux EC d'une même UE **se compensent** entre elles :
 - une UE est validée si la moyenne des notes des EC qui la composent est supérieure ou égale à 10.
 - Il y a également compensation entre les notes des UE d'un même semestre, sous réserve d'avoir obtenu la note minimale de 8 à chacune des UE.
 - De même, il y a compensation entre les deux semestres d'une même année, à condition que la moyenne de chaque semestre soit supérieure ou égale à 8. Les étudiants qui n'ont pas validé leur semestre peuvent se présenter au rattrapage.
 - Il n'y a pas de compensation entre années.
 - En cas d'absence injustifiée à une épreuve, aucune moyenne ne peut être calculée pour l'UE correspondante ni pour le semestre, et les règles de compensation ne peuvent pas s'appliquer. L'étudiant est alors défaillant.

• Les modalités détaillées du contrôle des connaissances sont consultables sur le site de l'INALCO. Les étudiants sont vivement encouragés à lire attentivement ce document : <http://www.inalco.fr/formations/emplois-temps-examens/reglements-chartes>

• Lexique du relevé de notes

ABI : Absence injustifiée

ABJ : Absence justifiée

ADM : Admis

AJ : Ajourné

DEF : Défaillant : la moyenne n'a pas pu être calculée car l'étudiant ne s'est pas présenté à certaines épreuves.

AJAC : Ajourné autorisé à continuer

Pour un passage conditionnel en deuxième année de licence, les deux conditions suivantes sont cumulatives. Il faut :

• avoir validé un semestre de première année ;

- avoir obtenu une moyenne minimum de 8 sur 20 au semestre de première année non validé

Pour un passage conditionnel en troisième année de licence, les trois conditions suivantes sont cumulatives. Il faut :

- avoir validé la première année
- avoir validé un semestre de deuxième année ;
- avoir obtenu une moyenne minimum de 8 sur 20 au semestre de deuxième année non validé

Organisation de la L1

En L1, chaque semestre comporte au minimum 3 UE. L'**UE1** regroupe tous les enseignements de langue, l'**UE2** comprend des enseignements de civilisation portant sur le pays ou sur son environnement régional proche. L'**UE3** comprend un cours obligatoire de méthodologie et permet également de suivre des enseignements de civilisation ou de s'initier à une autre langue de l'INALCO. L'**UE4**, présente uniquement dans les parcours L1+ et Tempo (L1-1), comprend un module de personnalisation du parcours de formation, un module de formation et un module de soutien personnalisé (Voir la brochure spécifique aux parcours L1+ et Tempo).

Pour les étudiants inscrits dans **le parcours « Licence + »** (admis en catégorie « oui-si »), l'année 1 de licence Tempo ou l'UE4 de L1 comportent un module de personnalisation du parcours de formation, un module de formation et un module de soutien personnalisé (Voir la brochure spécifique au parcours « Licence + » Parcours L1+ et Tempo | Inalco).

Les parcours possibles en L2-L3

En deuxième année (L2), l'étudiant poursuit l'étude de la langue et civilisation choisie (UE1 et UE2). Il détermine aussi l'orientation qu'il veut donner à sa licence en optant pour l'un des quatre parcours proposés (UE3 et UE4) : parcours régional Eurasie, parcours régionaux thématiques et disciplinaires, parcours bilangues et parcours professionnalisants.

- **Parcours régional Eurasie** : Les étudiants en parcours régional choisissent leurs enseignements d'UE3 (enseignements régionaux de civilisation ou d'initiation à une autre langue) dans l'offre du Département Eurasie. Ils sont libres de choisir les cours d'UE4 qui leur conviennent, en fonction de leurs projets personnels et de leurs centres d'intérêt : les UE4 comprennent chacune 2 EC (6 ECTS) qui peuvent être choisis dans la liste des cours de civilisation régionale ou des cours thématiques et disciplinaires (portant sur une discipline des sciences humaines ou sur une thématique traitée selon une approche pluridisciplinaire et transrégionale) ou dans l'offre de l'établissement.

Le département recommande les enseignements suivants :

Parcours thématiques et disciplinaires : L'UE3 est choisie dans l'offre du département. En UE4, l'étudiant peut choisir l'un des 12 parcours thématiques et disciplinaires proposés. Dans ce cas, il suit les enseignements obligatoires qu'il comporte. Les parcours proposés sont les suivants :

- Anthropologie (ANT),
- Arts du monde (ART)
- Enjeux politiques mondiaux (ENJ),
- Environnement (ENV),
- *Ethnomédecine (ETH) – Parcours suspendu en 2023/2024*
- Genres et sexualités dans le monde (GFM),
- Histoire connectée du monde (HCM),
- Linguistique (LGE),
- Littératures, arts et traduction (LIT),
- Oralité (ORA),

- Philosophies d'ailleurs (PHI),
- Religion (REL),
- Violence, migrations, mémoire (VMM).

En fonction de ses projets ou de ses centres d'intérêt, l'étudiant peut aussi choisir des enseignements proposés dans différents parcours et composer ainsi un programme personnalisé.

Pour en savoir plus, consultez la brochure des parcours sur le site Internet de l'INALCO : <http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/licences/licences-parcours-thematiques>

• **Parcours professionnalisant** (accès sur dossier) : dans ce type de parcours, l'UE3 et l'UE4 sont remplacées par des enseignements spécifiques à l'une des 5 filières professionnalisantes sélectives, à hauteur de 9 ECTS par semestre en L2 et de 15 ECTS par semestre en L3. Les filières professionnalisantes sont les suivantes :

- Commerce international (CI) ;
- Communication et formations interculturelles (CFI) ;
- Didactique des langues (DDL) ;
- Relations internationales (RI) ;
- Traitement automatique des langues (TAL).

Pour en savoir plus, consultez la page dédiée sur le site internet de l'Inalco : <http://www.inalco.fr/formations/formations-diplomes/accueil-formations-diplomes/licences/licences-llcer-parcours>

• **Parcours Cap emploi** : dans ce parcours l'UE4 comporte chaque année un module de formation axé sur le monde de l'entreprise et l'accès au marché de l'emploi (semestres impairs) ainsi qu'un stage en entreprise (semestres pairs). Le parcours Cap emploi peut être intégré dès la L1. A l'issue de la L2, les étudiants peuvent soit poursuivre en L3 LLCER parcours Cap emploi, soit s'orienter vers la licence pro en alternance. (Voir la brochure spécifique à ce parcours [Cap Emploi | Inalco](#)).

Aide au voyage de l'Inalco

À partir de la L2, les étudiants peuvent bénéficier d'une aide au voyage de l'INALCO, en vue d'effectuer un séjour de perfectionnement linguistique ou d'études dans le pays pendant les vacances universitaires d'été. Cette aide couvre une partie du billet d'avion. Pour plus de renseignements, consulter le site de l'INALCO : <http://www.inalco.fr/vie-campus/soutien-accompagnement/bourses-aides-financieres>

Association Kurd'Inalco

L'association Kurd'Inalco a été créée en 2019. Elle a pour objectif de promouvoir la culture kurde dans tous ses états à l'Inalco et en dehors de l'Inalco. Kurd'Inalco a pour but de rassembler les étudiants en licence et master de kurde autour des projets d'ordre culturel et scientifique au sein de l'Inalco. Elle promeut également la licence kurde auprès de la communauté kurde de la région parisienne et de personne s'intéressant au peuple kurde, à sa langue et à sa culture.

Informations pratiques

Local associatif : bureau 2.07

Contact

Facebook : [Kurd'Inalco](#)

Twitter : [@KInalco](#)

Instagram : [@kurdinalco](#)
Email: inalcokurd@gmail.com

Liste et descriptifs des enseignements

Licence 1		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
Semestre 1		30	195
UE1 – Langue		18	117
KURA110a	Grammaire du kurmandji 1 – I. Aydogan Initiation à la phonétique, à la morphologie et à la syntaxe du kurde kurmandji. Les étudiants y découvrent les règles de base de la langue parlée et de la langue écrite. Le but est de les aider à maîtriser essentiellement la lecture en kurde kurmandji et ouvrir la voie à son expression orale. Ils apprendront comment utiliser un dictionnaire et les règles de l'orthographe.	3	19.5
KURA110b	Grammaire du sorani 1 – A. Ahmed Initiation à l'alphabet, à l'orthographe, à la phonétique, à la morphologie et à la syntaxe du kurde sorani. Les étudiants y découvrent les règles de base de la langue parlée et de la langue écrite. Le but est de les initier à la lecture, à la compréhension, et à l'expression orale et écrite en kurde sorani. Ils apprendront également comment utiliser un dictionnaire kurde-autres langues.	3	19.5
KURA110c	Pratique écrite du kurmandji 1 – M. Ekici Ce cours permet aux étudiants d'apprendre l'orthographe du kurmandji et puis des mots et expressions simples. On aborde des textes choisis dans le but de les étudier et les comprendre, avec les exercices de dictée. Les étudiants seront initiés également à l'écriture des textes simples.	3	19.5
KURA110d	Pratique écrite du sorani 1 – H. Tahr Dans ce cours, les étudiants mettent en pratique écrite ce qu'ils apprennent dans le cours de grammaire. Ils s'exercent sur l'orthographe du sorani en écrivant des mots et expressions simples. La dictée, ainsi que la construction des textes simples font partie intégrante de ce cours.	3	19.5
KURA110e	Pratique orale du kurmandji 1 – S. Cacan L'enseignement est basé essentiellement sur l'apprentissage des phrases simples au début de l'année. Ensuite nous abordons de petites conversations de la vie quotidienne, en utilisant les ressources médiatiques autant que possible.	3	19.5
KURA110f	Pratique orale du sorani 1 – H. Tahr L'enseignement est basé essentiellement sur l'apprentissage des phrases simples au début de l'année. Ensuite nous abordons de petites conversations de la vie quotidienne. Nous utiliserons comme moyen technique pédagogique, le laboratoire de langues, où les leçons sont enregistrées.	3	19.5
UE2 – Civilisation		6	39
KURA120a	Histoire des Kurdes 1 – S. Alsancakli Ce cours retrace l'histoire des Kurdes depuis leur apparition sur la scène du Proche et Moyen-Orient jusqu'au début du XX ^e siècle. On y aborde l'histoire mythique et l'histoire concrète de ce peuple.	3	19.5

KURA120b	Géographie du Kurdistan – S. Alsancakli Ce cours offre une présentation du territoire du Kurdistan qui a pour caractéristique première de ne pas être le territoire d'un Etat reconnu mais de se situer à cheval sur plusieurs Etats. Le cours s'attache donc en premier lieu à discuter et à mettre en évidence les éléments qui caractérisent et font l'unité géographique de ce territoire : la géographie physique, l'histoire politique du territoire, l'histoire de son peuplement et ses représentations sont ainsi abordés. Le cours porte par la suite sur des thèmes spécifiques tels que celui des frontières ou des ressources naturelles et de leur exploitation.	3	19.5
UE3 – Enseignements régionaux		6	39
EURA130a	Cultures et sociétés en Eurasie (cours de méthodologie appliquée) 1 + TD mutualisé Eurasie obligatoire	3	19.5
EURA130x	1 EC au choix dans l'offre du département	3	19.5
Semestre 2		30	195
UE1 – Langue		18	117
KURB110a	Grammaire du kurmandji 2 – I. Aydogan Poursuite de l'initiation à la phonétique, à la morphologie et à la syntaxe du kurde kurmandji. Les étudiants y découvrent les règles de base de la langue parlée et de la langue écrite. Le but est de les aider à maîtriser essentiellement la lecture en kurde kurmandji et ouvrir la voie à l'analyse grammaticale.	3	19.5
KURB110b	Grammaire du sorani 2 – A. Ahmed Initiation à l'alphabet, à l'orthographe, à la phonétique, à la morphologie et à la syntaxe du kurde sorani. Les étudiants y découvrent les règles de base de la langue parlée et de la langue écrite. Le but est de les initier à la lecture, à la compréhension, et à l'expression orale et écrite en kurde sorani. Ils apprendront également comment utiliser un dictionnaire kurde-autres langues.	3	19.5
KURB110c	Pratique écrite du kurmandji 2 – M. Ekici Ce cours continue l'apprentissage de l'orthographe du kurmandji et puis des mots et expressions simples. On aborde des textes choisis dans le but de les étudier et les comprendre, avec les exercices de dictée. Les étudiants seront initiés également à l'écriture des textes simples.	3	19.5
KURB110d	Pratique écrite du sorani 2 – H. Tahr Dans ce cours, les étudiants mettent en pratique écrite ce qu'ils apprennent dans le cours de grammaire. Ils s'exercent sur l'orthographe du sorani en écrivant des mots et expressions simples. La dictée, ainsi que la construction des textes simples font partie intégrante de ce cours.	3	19.5
KURB110e	Pratique orale du kurmandji 2 – S. Cacan L'enseignement continue à aborder de petites conversations de la vie quotidienne, en utilisant les ressources médiatiques autant que possible.	3	19.5
KURB110f	Pratique orale du sorani 2 – H. Tahr L'enseignement est basé essentiellement sur l'apprentissage des phrases simples. Nous abordons de petites conversations de la vie quotidienne. Nous utiliserons le laboratoire de langues où les leçons sont enregistrées.	3	19.5
UE2 – Civilisation		6	39
KURB120a	Histoire des Kurdes 2– S. Alsancakli Ce cours retrace l'histoire des Kurdes en périodes moderne et contemporaine. ; les étudiants y seront aussi sensibilisés aux enjeux de l'Orientalisme et aux conditions spéciales qu'apporte le statut de "nation sans Etat".	3	19.5
	1 EC au choix dans l'offre du département	3	19.5
UE3 – Enseignements régionaux		6	39

EURB130a	Cultures et sociétés en Eurasie (cours de méthodologie appliquée) 1 + TD mutualisé Eurasie obligatoire	3	19.5
EURB130x	1 EC au choix dans l'offre du département	3	19.5

Licence 2		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
Semestre 3		30	195
UE1 – Langue		18	117
KURA210a	Grammaire du kurmandji 3 – I. Aydogan Ce cours vise à approfondir la connaissance des étudiants sur la grammaire du kurmandji. Ils étudieront avec plus de détails et des textes à l'appui les temps et les modes des verbes. Ce cours comprend également une initiation aux variétés dialectales du kurde kurmandji.	3	19.5
KURA210b	Grammaire du sorani 3 – A. Ahmed Ce cours vise à approfondir la connaissance des étudiants sur la morphologie et à la syntaxe du kurde sorani. Ils étudient avec plus de détails les règles de la grammaire pour pouvoir aborder la construction des phrases et des expressions plus élaborées. Ce cours comprend également une initiation aux variétés dialectales du kurde sorani.	3	19.5
KURA210c	Pratique écrite du kurmandji 3 – M. Ekici Les étudiants abordent des textes de difficultés moyennes de la littérature kurde. Nous étudions également quelques articles de presse sur la politique, les faits divers, la cuisine. La rédaction forme une part important de ce cours Nous essayons aussi de traduire des passages des textes français en kurde.	3	19.5
KURA210d	Pratique écrite du sorani 3 – H. Tahr Dans ce cours, les étudiants mettent en pratique écrite ce qu'ils apprennent dans le cours de grammaire. La dicté, ainsi que la construction des phrases et textes de difficulté moyenne font partie intégrante de ce cours. Les étudiants auront à rédiger des textes sur des sujets divers et variés.	3	19.5
KURA210e	Pratique orale du kurmandji 3 – S. Cacac L'enseignement comme celle de la 1ère année, est basé sur la pratique orale par des conversations en classe et les ressources des médias. Au cours de ce cours l'étudiant devrait pouvoir s'exprimer avec plus d'aisance.	3	19.5
KURA210f	Pratique orale du sorani 3 – H. Tahr L'enseignement comme celle de la 1ère année, est basé sur la pratique orale par des conversations en classe et un travail au laboratoire. Au cours de ce cours l'étudiant devrait pouvoir s'exprimer avec plus d'aisance.	3	19.5
UE2 – Civilisation		3	19.5
KURA220a	Presse et littérature – I. Aydogan Ce cours présente l'histoire des presses kurde et turque de la fin de l'Empire ottoman à nos jours. Ainsi, il s'intéresse aussi aux nouveaux supports, tel Internet, qui prolongent aujourd'hui la presse imprimée. Il permet de s'interroger sur le rôle de la presse dans la société, la culture et la vie politique de l'empire ottoman. Le cours, basé sur la lecture d'articles de journaux et de revues, doit permettre aux étudiants de se familiariser au style et au vocabulaire journalistique.	3	19.5
UE3 – Enseignements régionaux		3	19.5
EURA230	1 EC au choix dans l'offre du département	3	19.5
UE4 – Enseignements complémentaires		6	39

EURA24X	2 EC à choisir librement parmi : <ul style="list-style-type: none"> • Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3 • Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux). • Fondements de l'islam classique 1 (Jean-Jacques Thibon et Vanessa van Renterghem) • Islamologie et pensée arabe dans l'islam moderne et contemporain 1 (Jean-Jacques Thibon) 	6	39
Semestre 4		30	195
UE1 - Langue		18	117
KURB210a	Grammaire du kurmandji 4 – I. Aydogan Ce cours vise à approfondir la connaissance des étudiants sur la morphologie et à la syntaxe des variétés dialectales du kurmandji. Ils aborderont les textes kurmandji en alphabets arabe et cyrillique.	3	19.5
KURB210b	Grammaire du sorani 4 – A. Ahmed Ce cours vise à approfondir la connaissance des étudiants sur la morphologie et à la syntaxe du kurde sorani. Ils étudient avec plus de détails les règles de la grammaire pour pouvoir aborder la construction des phrases et des expressions plus élaborées. Ce cours comprend également une initiation aux variétés dialectales du kurde sorani.	3	19.5
KURB210c	Pratique écrite du kurmandji 4 – M. Ekici Les étudiants aborderont des textes de difficultés moyennes de la littérature kurmandji. Nous abordons aussi la traduction des passages des textes français en kurde et la rédaction des textes.	3	19.5
KURB210d	Pratique écrite du sorani 4 – H. Tahr Dans ce cours, les étudiants mettent en pratique écrite ce qu'ils apprennent dans le cours de grammaire. La dictée, ainsi que la construction des phrases et textes de difficulté moyenne font partie intégrante de ce cours. Les étudiants auront à rédiger des textes sur des sujets divers et variés.	3	19.5
KURB210e	Pratique orale du kurmandji 4 – S. Cacan L'enseignement comme celle de 1ere année, est basé sur la pratique orale par des conversations en classe et un travail au laboratoire. Au cours de ce cours l'étudiant devrait pouvoir s'exprimer avec plus d'aisance.	3	19.5
KURB210f	Pratique orale du sorani 4 – H. Tahr L'enseignement comme celle de 1ere année, est basé sur la pratique orale par des conversations en classe et un travail au laboratoire. Au cours de ce cours l'étudiant devrait pouvoir s'exprimer avec plus d'aisance.	3	19.5
UE2 - Civilisation		3	19.5
	Culture et société kurdes – S. Alsancakli Ce cours a pour objet de faire un état des lieux des pratiques culturelles au sein de la société kurde.	3	19.5
UE3 - Enseignements régionaux		3	19.5
EURB230	1 EC au choix dans l'offre du département	3	19.5
UE4 – Enseignements complémentaires		6	39

EURB24X	<p>2 EC à choisir librement parmi :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3 • Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux). • Anglais (sous réserve des capacités d'accueil ; s'il est choisi ce semestre, l'anglais ne pourra pas être choisi en L3 ; les étudiants souhaitant suivre dans leur cursus à la fois des cours d'anglais et un parcours transversal ont intérêt à choisir l'anglais en L2) • Fondements de l'Islam classique 2 (Jean-Jacques Thibon et Vanessa van Renterghem) • Islamologie et pensée arabe dans l'Islam moderne et contemporain 2 (Jean-Jacques Thibon) • Le christianisme orthodoxe (Méropi Anastassiadou et Marie Stachowitsch) 	6	39
----------------	---	---	----

Licence 3		ECTS	Volume horaire hebdomadaire
		60	
Semestre 5		30	195
UE1 – Langue		9	58.5
KURA310a	Thème et version kurmandji – M. Ekici Textes kurmandji traduits en français et textes français simples traduits en kurmandji. Chaque texte est analysé aussi.	3	19.5
KURA310b	Textes littéraires kurmandji– I. Aydogan Ce cours est consacré à l'étude des textes de la littérature moderne et contemporaine : nouvelles, romans, essais et articles relevant des sciences sociales.	3	19.5
KURA310c	Textes littéraires sorani – A. Ahmed Ce cours est consacré à l'étude des textes de la littérature moderne et contemporaine : nouvelles, romans, essais et articles relevant des sciences sociales.	3	19.5
UE2 - Civilisation		6	39
KURA320a	Histoire littéraire kurde kurmandji 1– I. Aydogan Ce cours est une présentation générale de la littérature kurde en kurmandji depuis ses débuts jusqu'à nos jours. On y étudie tous les genres littéraires connus par la littérature kurde, les poètes et les écrivains qui ont marqué cette littérature de leurs emprunts.	3	19.5
KURA320b	Histoire littéraire kurde sorani 1 – A. Ahmed Ce cours est une présentation générale de la littérature kurde en sorani depuis ses débuts jusqu'à nos jours. On y étudie tous les genres littéraires connus par la littérature kurde, les poètes et les écrivains qui ont marqué cette littérature de leurs emprunts.	3	19.5
UE3 – Enseignements régionaux		9	58.5
EURA33X	3 EC à choisir librement parmi les catégories d'enseignements suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • Enseignements de civilisation EURASIE ; • Enseignements sans prérequis de langue d'un autre département ou d'un autre établissement ; • Initiation à une autre langue de l'INALCO : 2 EC au maximum, correspondant aux EC suivis au premier semestre. 	9	58.5
UE4 – Enseignements complémentaires		6	39
EURA34X	2 EC à choisir librement parmi :		

	<ul style="list-style-type: none"> • Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3. • Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux). • Anglais (sous réserve des capacités d'accueil ; à condition qu'il n'ait pas déjà été validé en L2) • Fondements de l'islam classique 1 (Jean-Jacques Thibon et Vanessa van Renterghem) • Islamologie et pensée arabe dans l'islam moderne et contemporain 1 (Jean-Jacques Thibon) 	6	39
Semestre 6		30	195
UE1 – Langue		9	58.5
KURB310a	<i>Thème et version kurmandji – M. Ekici</i> Textes kurmandji traduits en français et textes français simples traduits en kurmandji. Chaque texte est analysé aussi.	3	19.5
KURB310b	<i>Thème et version sorani – H. Tahr</i> Il s'agit de la traduction de textes de français en français et vice versa. L'exercice de traduction effectué partiellement en cours sera accompagné d'un exercice d'analyse et d'interprétation du texte en sorani.	3	19.5
KURB310c	<i>Textes littéraires sorani – A. Ahmed</i> Ce cours est consacré à l'étude des textes de la littérature moderne et contemporaine : nouvelles, romans, essais et articles relevant des sciences sociales.	3	19.5
UE2 - Civilisation		6	39
KURB320a	<i>Histoire littéraire kurde kurmandji 2– I. Aydogan</i> Ce cours est une présentation générale de la littérature kurde en kurmandji depuis ses débuts jusqu'à nos jours. On y étudie tous les genres littéraires connus par la littérature kurde, les poètes et les écrivains qui ont marqué cette littérature de leurs emprunts.	3	19.5
KURB320b	<i>Histoire littéraire kurde sorani 2 – A. Ahmed</i> Ce cours est une présentation générale de la littérature kurde en sorani depuis ses débuts jusqu'à nos jours. On y étudie tous les genres littéraires connus par la littérature kurde, les poètes et les écrivains qui ont marqué cette littérature de leurs emprunts.	3	19.5
UE3 – Enseignements régionaux		9	58.5
EURB33X	3 EC à choisir librement parmi les catégories d'enseignements suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • Enseignements de civilisation EURASIE ; • Enseignements sans prérequis de langue d'un autre département ou d'un autre établissement ; • Initiation à une autre langue de l'INALCO : 2 EC au maximum, correspondant aux EC suivis au premier semestre. 	9	58.5
UE4 – Enseignements complémentaires		6	39
EURB34X	2 EC à choisir librement parmi : <ul style="list-style-type: none"> • Tous les enseignements admis au titre de l'UE3, à condition qu'ils n'aient pas déjà été choisis en UE3. • Les enseignements proposés dans le cadre d'un parcours disciplinaire ou thématique (voir les brochures des parcours transversaux). • Fondements de l'islam classique 2 (Jean-Jacques Thibon et Vanessa van Renterghem) • Islamologie et pensée arabe dans l'islam moderne et contemporain 2 (Jean-Jacques Thibon) 	6	39